

**SUMQAYIT REGIONAL MƏDƏNİYYƏT VƏ TURİZM
İDARƏSİ**

**SUMQAYIT ŞƏHƏR SƏMƏD VURĞUN ADINA MƏRKƏZİ
KİTABXANA**

Yeni nəşrlər

bibliografik göstərici

Sumqayıt - 2018

Redaktoru :

Y. Ə. Əhmədova
Əməkdar mədəniyyət işçisi

Tərtibçi :

Əhmədova Bahar

Yeni nəşrlər: biblioqrafik göstərici / Sumqayıt şəhəri
Səməd Vurğun adına Mərkəzi kitabxana; red. Y.Əhmədova;
tərt. ed.: B.Əhmədova.- Sumqayıt, 2018.- 8 s.

“**Yeni nəşrlər**” adlı biblioqrafik göstəricidə 2018-ci ilin I rübündə Sumqayıt MKS-in fonduna yeni daxil olan, ənənəvi və elektron kataloqa (EK) salınmış nəşrlərin annotasiyalı biblioqrafik təsviri verilmişdir. Nəşrlərin təsviri əlifba sırası ilə qruplaşdırılmışdır. Vəsaitdən istifadəni asanlaşdırmaq məqsədi ilə sonda sərlovhələrin əlifba göstəricisi də verilmişdir.

Bədii Ədəbiyyat

1. Atamın dostları : / S. Ə. Ağaoğlu ; tərc., şərhlərin müəll. V. M. Quliyev ; red. G. Nəşib ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2016. - 376 s. : foto ; 21 sm.

Kitabda Türkiyə tarixinin cahanşümul hadisələrlə zəngin bir dövrü öz əksini tapıb. Oxuculara təqdim olunan "Atamın dostları" kitabı yazıçının atası-XX əsrin ilk onilliklərində Azərbaycanın və Türkiyənin fikir həyatına xüsusi təsir göstərmiş Əhməd Ağaoğlu, onunla birgə yeni Türkiyə uğrunda mübarizəyə qalxmış görkəmli şəxsiyyətlərin portret cizgilərini əks etdirir.

2. Azərbaycan-Kolumbiya. İyirmi şeir : antologiya = Azerbaijân-Colombia. Veinte poemas : antología /Nizami Gəncəvi [et al.] ; tərt.-red. M. N. Qarayev ; tərc.: R. Həsənova, E. Ələsgərov; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. – Bakı; Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 139 s.

Müasir Kolumbiya oxucusuna təqdim olunan bu antologiyada çoxəsrlik Azərbaycan poeziyasının mənzərəsini müxtəlif dövrlərdə yaşayıb-yaratmış şairlərimizin zəngin yaradıcılığı nümunələrlə işıqlandırılmışdır.

3. Böll, Haynrix Teodor. İki roman /alman dilindən tərc. V. T. Hacıyev ; red. M. N. Qarayev. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 384 s. ; 21 sm.

Bu kitabda yer alan "...və bircə kəlmə də demədi" romanında çoxuşaqlı bir alman ailəsinin həyatı təsvir edilir. Romanın adı Amerika zənci türküsündən götürülüb. Türkdə deyilir ki, ədalətsiz insanlar İsa Məsihi tutub çarmıxa çəksələr də, o, bircə kəlmə demədi. "Bir təlxəyin düşüncələri" adlı romanda isə hadisələr bir gün ərzində baş verir. Qəhrəman Hans Şnir müharibədən sonrakı

alman cəmiyyətində saxtılığa tabe olmamaq üçün təlxək olmağa üstünlük verir.

4. Əliyeva, Leyla İlham qızı. Dünya yuxutək əriyir... : şeirlər / tərt. A. Məsud ; tərc.: A. Məsud, Z. F. Məmmədov ; red. Y. Əliyev ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2016. - 200 s.

Oxuculara təqdim olunan bu şeirlər toplusu Leyla Əliyevanın Azərbaycan dilinə nəşr olunana ilk kitabıdır.

5. İvanov-Taqanski, Valeri. Zəfər və ilğım: Taqanka teatrı haqqında qeydlər / tərc. E.M. Başkeçid ; red. Ə. Qiyas; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2016. - 376 s.

Kitab Moskvanın məşhur Taqanka teatrinin tarixini, bu qədim sənət ocağında çalışmış Yuri Lübimov, Valeri Zolotuxin, Vladimir Vısotski kimi sənət adamlarının, eləcə də azad yaradıcılıq havası ilə yaşayan teatr truppasının sovet ideologiyası basqısı altında üzləşdiyi çətinlikləri, mədəniyyət sahəsində hökm sürən ətalətin yaradıcı kollektivə təsiri, teatrın yüksəlişi və parçalanması proseslərini sənədli faktlarla əks etdirir.

6. Jirmunski, Viktor Maksimoviç. Xalq qəhrəmanlıq eposu / tərc. E. M. Başkeçid ; red. M. K. İmanov. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 432 s. ; 20 sm. - Biblioqr.: s. 427-428.

Kitab alman və roman, rus və cənubi slavyan, Orta Asiya və Azərbaycan xalqlarının dastan yaradıcılığı – "Kitabi Dədə Qorqud", "Koroğlu", "Alpamış" və karel-fin dastanı "Kalevala" arasında müqayisəli elmi araşdırmaların yer aldığı dəyərli tədqiqat mənbəyidir.

7. Kertes, İmre. Talesiz : roman / tərc.: M. N. Qarayev, G. Nəşib ; red. B. H. Abbasov. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 240 s. ; 21 sm.

8. Kinq, Stiven. Seçilmiş əsərləri / tərc tərc. E. M. Başkeçid ; red. E. İlham ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 456 s. ; 20,5 sm.

Bu kitab Stiven Kinqin yaradıcılığıyla, əsasən, onun ssenariləri əsasında çəkilmiş kinofilmlər vasitəsilə tanış olan Azərbaycan oxucusu üçün yazıçının bütöv yaradıcılığı haqqında daha geniş təsəvvür yaradır.

9. Kişi, qadın və çətir: şeirlər /A. Maliqon [və başq.] ; tərc.: M. N. Qarayev, S.Sarvan, Z. Sarıtorpaq ; tərt.: V. Danilenko, M. N. Qarayev ; red. Y. Əliyev ; ön sözün müə. S.Sarvan ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 223 s. ; 19 sm.

Kitabda çağdaş Ukrayna ədəbiyyatının müxtəlif nəsillərini təmsil edən otuz şairin şeiri toplanıb.

10. Miller, Artur. 7 pyes /tərc. Yaşar ; red. İ. Əlfi ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2016. – 728 s. ; 20,5 sm.

Artur Millerin yeni toplusuna müəllifin ayrı-ayrı illərdə qələmə aldığı və yaradıcılığının müxtəlif istiqamətlərinin özündə ehtiva edən yeddi məşhur pyesi daxil edilib.

11. Pryaxin, Georgi. Xəzər yuxuları : roman / tərc. E. M. Başkeçid ; red. S. Sarvan ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 400 s. ; 20,5 sm.

Əfsanəvi Xəzər xaqanlığı və müasir Rusiya arasında maraqlı paralellərin aparıldığı "Xəzər yuxuları" romanının əsasını sosial, ictimai, tarixi hadisələr fonunda cərəyan edən hadisələr – mürəkkəb sosial ziddiyyətlər, insan taleyinin obyektiv faktorlardan asılılığı, məhrumiyyətlər və azadlıq hissi, mübarizə əzmi, qəlbin və ruhun realılıqla

üst-üstə düşməyən istəkləri və insan iradəsinin tənənəsi təşkil edir.

12. Trifonov, Yuri. Seçilmiş əsərləri : roman və hekayələr /tərc. Z. Sarıtorpaq ; red. E. İlham ; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi.- Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 288 s. ; 20,5 sm.

XX əsr rus ədəbiyyatının görkəmli nümayəndəsi Yuri Trifonovun "Seçilmiş əsərləri" kitabına yazıçının "Qoca" romanı, "Göbələkli payız", "Göyərçin ölümü", "Vera və Zoyka", "Toranlıqda oyun" kimi, məşhur hekayələri daxil edilib.

13. Türkiyə ədəbiyyatı antologiyası : nəsr /tərc. Ö. Alxanova, K. Ələkbərova, S. Nağı ; red. Y. Əliyev, S.Sarvan; ön sözün müə. E. Başkeçid; Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi.- Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017.- 464 s. ;21 sm.

Oxuculara təqdim olunan bu kitabda Türkiyə ədəbiyyatının, demək olar ki, bütün dövrlərini əhatə edən nümunələr toplanıb. Ümid edirik ki, toplu oxucular tərəfindən maraqla qarşılanacaq və onlara Türkiyə nəsrinin ümumi mənzərəsini küll halında görmək imkanı yaradacaq.

14. Valş, Mariya Elena. Dailan Kifki / ispan dilindən tərc. E. Ələsgərov ; red. İ. Əlfi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 160 s. : il. ; 20 sm. - Kitab Argentina Xarici İşlər və Etihad Nazirliyinin tərcümələrə dəstək üzrə "Sur (Cənub)" Proqramı çərçivəsində işlənilib hazırlanmışdır.

Mariya Elena Valşın "Dailan Kifki" əsəri əsasən, orta məktəb şagirdlərinin mütaliəsi üçün nəzərdə tutulub. Nəfis tərtibli kitab, sahibi tərəfindən tərk edilmiş filin macəralarından bəhs edir.

15. Yeni söz : gənc yazarların ədəbiyyat almanaxı / Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında

Tərcümə Mərkəzi. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 496 s. ; 21,5 sm.

İstedadlı ədəbi gəncliyin yaradıcılığını işıqlandıran "Yeni söz" ədəbiyyat almanaxına 90-cı illərinin sonlarından bugünümüzədək ədəbi fəaliyyəti ilə seçilən gənc istedadlı ədiblərin əsərləri - şeir və hekayələri yer alıb.

Sorğu ədəbiyyatı

16. Azərbaycan-ərəb dili danışıq kitabçası: / tərt. Ş. Ələsgərov ; red.: Y. Əliyev, Ə. E. Sami. - Bakı : Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2017. - 200 s. ; 19 sm.

Kitabçada tanışlıq, görüş, təqdimetmə zamanı istifadə olunan söz və ifadələr "Şəhərdə", "Mehmanxanada", "Sərhəddə", "Vağzal", "Restoranda", "Bərbərxana", "Kino, hobbi və istirahət", "Park və zoopark", "Əlaqə vasitələri", "Tibbi yardım", "Polis" kimi tematik bölümlər üzrə qruplaşdırılmış və sonda hər mövzuya uyğun lüğət yer almışdır.

17. Çex-Azərbaycan lüğəti = Česko- Ázerbájdžánský slovník/ Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi; tərt. E.Mehri; red.G. Nəsib. - Bakı: Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, 2016. - 416 s.

Lüğət tərtib olunarkən, ilk növbədə, daha çox işlənən sözlərə və söz birləşmələrinə, həmçinin tərcümə zamanı çətinlik törədən ifadələrə önəm verilib.

Sərlövhələrin əlifba göstəricisi

| | |
|---|-----------|
| Atamın dostları..... | 1 |
| Azərbaycan-ərəb dili danışıq kitabçası | 16 |
| Azərbaycan-Kolumbiya..... | 2 |
| Çex-Azərbaycan lüğəti..... | 17 |
| Dailan Kifki..... | 14 |
| Dünya yuxutək əriyir..... | 4 |
| Xalq qəhrəmanlıq eposu..... | 6 |
| Xəzər yuxuları..... | 11 |
| İki roman (H. T. Böll)..... | 3 |
| Kişi, qadın və çətir..... | 9 |
| Talesiz..... | 7 |
| Türkiyə ədəbiyyatı antologiyası..... | 13 |
| Seçilmiş əsərləri(S.Kinq)..... | 8 |
| Seçilmiş əsərləri (Y.Trifonov)..... | 12 |
| Yeni söz..... | 15 |
| Zəfər və ilğım..... | 5 |
| 7 pyes (A.Miller)..... | 10 |